

Remorque de travail	Marque HYDRO-KULI	BVH 10000 E.B *)	Fiche d'homologation n° CH 9374 11
MOYENS D'IDENTIFICATION "BVH 10000 E.B" sur plaquette du constructeur, à gauche à l'AR latéralement sur tableau de commande "HYDRO-KULI BVH 10000" de chaque côté sur benne Les 2 chiffres devant No du châssis = année de construction (73=1973) "CH 9374 11" près du No de châssis Numéro du châssis frappé à l'AR, en haut sur poutre portante de gauche (dans cadre rouge) Signe d'identification du moteur frappé Constructeur GUGGISBERG AG., Böisingen			
CHASSIS Nombre d'essieux 1 avec suspension - 2 roues Direction _____ Frein de service air comprimé, 1-conduite, indirect, expansion interne, sur les 2 roues, soupape de décharge rapide Frein station. mécanique, à vis, expansion interne, sur les 2 roues Dispositif d'attelage : anneau $\phi$ 45 mm+) Vitesse max. 60 km/h		MOTEUR DE TRAVAIL Marque _____ Carbur. _____ Type _____ Position _____ Nombre cyl. _____ Alésage _____ Course _____ Cylindr. _____ cm <sup>3</sup> CV-Input _____ CV-puiss. ( ) à ( ) t/m Refroidissement _____ Bruit _____ dB ( ) à ( ) t/m Amortissement bruit _____	
CARROSSERIE Forme silo pour transbordement de béton			
DIMENSIONS Voie AV _____ AR 1640 Diam. braquage G _____ DR _____ Empattement _____ / _____ / _____ / _____ Longueur _____ Dimensions ext. _____ Dimensions int. _____ Largeur _____ 2500 _____ Hauteur _____ 3400 _____ Porte à faux AV _____ AR 1600 _____		POIDS Avant Milieu Arrière TOTAL A vide 620 _____ 3960 4580 Charge utile _____ _____ _____ 4580 Total _____ _____ _____ 4580 Garantie fabr. 1000 _____ 5000 5000 Dimens. pneus 8.25-16/32x8 22PR _____ _____ Charge p. essieu _____ _____ 5400(9,0)60 km/h	
Distance essieu - attelage = 5250			

## EQUIPEMENT

Equipelement électrique \_\_\_\_\_ V

Feux de route \_\_\_\_\_ Avertisseur optique \_\_\_\_\_

Feux de croisement \_\_\_\_\_ Feux de position \_\_\_\_\_

Feux de gabarit CH 1 1103 01

Essuie-glace \_\_\_\_\_ [AV=CH 1171001

Feux arrières CH 1 1133 04 Catadioptrés [C =CH 1171002

Feux stop CH 1 1133 04 [AR=CH 1171002

Eclair. plaque contr. aucun (raisons) Plaque forme haute/oblongue

Rétroviseur \_\_\_\_\_ (techniques) Indic. vitesse \_\_\_\_\_

Indic. direction clign. \_\_\_\_\_

AV \_\_\_\_\_ latér. \_\_\_\_\_ AR CH 1 1133 04

Avert. clign. \_\_\_\_\_ Lampes de travail \_\_\_\_\_

Cale d'arrêt : 1/280x150x170

## INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule Remorque de travail

Marque &amp; type HYDRO-KULI

BVH 10000 E.B \*)

Homologation n° CH 9374 11

Forme de la carr. silo pour transbordement  
de béton

Places ass. : Total \_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ avant)

Poids à vide sel.bull. Carburant  
pesage cvCharge utile \_\_\_\_\_ Cylindrée \_\_\_\_\_ cm<sup>3</sup>Poids total sel.bull. Poids de  
pesage l'ensemble \_\_\_\_\_

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS: No de châssis du vhc. expertisé = Prototype

\*) Désignation du type: BVH 10000 EB = moteur électrique, frein de service  
BVH 10000 EDB= moteurs électrique et diesel, frein de service

+) L'anneau du timon ne doit pas être soudé bout à bout

Inscrire en page 4 du permis de circulation:

- Ne peut être attelée qu'à un véhicule lourd ou à un tracteur industriel (OCE, art. 37, al. 3, charge du timon).
- Lors de courses sur routes couvertes, les feux "Stop" et les clignoteurs doivent toujours être montés; de nuit et par mauvaise visibilité, monter les autres dispositifs d'éclairage prescrits.
- Signal de vitesse max. "60 km/h" obligatoire.

Pour remorque sans silo (essieu de transport)voir carte complémentaire I.

Lieu et date de l'expertise

Bödingen, 29.5.73

La commission d'expertise

Genre du véhicule Remorque de travail	Marque HYDRO-KULI	Type BVH 10000 E.B	Fiche d'homologation n° CH 9374 11
--	----------------------	-----------------------	---------------------------------------

### F I C H E   C O M P L E M E N T A I R E   I .

Essieu pour le transport de la tranbordeuse de béton BVH 10000 E.B

Marque: HYDRO-KULI ) sur plaquette du constructeur, à gauche

Type : BVH 10000 ) en haut sur traverse

No du châssis frappé: à gauche en haut sur traverse (dans cadre rouge)

Nombre d'essieux : 1

Nombre de roues : 2

Frein de stationnement : mécanique, à vis, expansion interne, sur les 2 roues

Dispositif d'attelage : anneau  $\phi$  45 mm

Vitesse maximum : 60 km/h

Voie : 1640 mm

Poids à vide total : 550 kg

Longueur : 2980

Poids garanti : 5000

Largeur : 1900

Pneus : 8.25-16/32x8 22PR

Hauteur : 900

Charge : 5400 (9,0)

Porte-à faux AR : 550

Distance essieu/-anneau: 2430

Feux de gabarit : AV = CH 1 1103 01

Feux AR/ Feux stop : CH 1 1133 04

Catadioptrés : AV = CH 1 1710 01

C : CH 1 1710 02

AR = CH 1 1710 02

Clignoteurs : AR = CH 1 1133 04

A noter dans le permis de circulation, page 4:

- Lors de courses sur routes ouvertes, les feux "Stop" et les clignoteurs doivent toujours être montés; de nuit et par mauvaise visibilité, monter les autres dispositifs d'éclairage prescrits.
- Signal de vitesse max. "60 km/h" obligatoire.
- Plaquette avec l'inscription " Le frein de service ne doit pas être accouplé " obligatoire.
- Ne peut être attelé qu'à un véhicule d'un poids à vide minimum de 1100 kg.

Boesingen, 29.5.1973